



NOTICE OF APPROVAL

AVIS D'APPROBATION

Issued by statutory authority of the Minister of Industry for the following device model(s):

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de l'Industrie pour le(s) modèle(s) d'instrument suivant(s):

TYPE OF DEVICE

TYPE D'APPAREIL

Electronic Weighing and Load Receiving Element

Dispositif peseur et récepteur de charge électronique

APPLICANT

REQUÉRANT

Mettler-Toledo, LLC
 1150 Dearborn Drive
 Worthington, Ohio, 43085
 U.S.A. / É.U.

MANUFACTURER

FABRICANT

Mettler-Toledo GmbH
 Unter dem Malesfelesen 34
 Albstadt, D-72458
 Germany / Allemagne

MODEL NUMBER(S) - NUMÉRO(S) DE MODÈLE(S)

PBK987
 PBK989

USE

- General Use
- Restricted Use

USAGE

- Usage général
- Usage restreint

SECTION 1 (including cover page) - Model Identification and Summary of Device Main Metrological Characteristics

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

SECTION 2 - Model(s) Identification and Summary of the Parameters and Limitations

The model(s) listed in Column 1 of the following table is (are) approved according to the metrological characteristics indicated in the other corresponding columns of the table. Models produced for use in trade must comply, namely in terms of settings and use, with the metrological characteristics indicated in the table.

Devices marked with "C" (complete) in column 2 have been tested using full tolerance. The modules of these devices cannot be separated in order to form another device, when interfaced with other modules. Devices marked with "M" (modular) have been tested as a module using partial tolerances for each of them; They can be interfaced with other compatible modules in order to form a device.

When values in columns 4, 6 and 8 are in metric and in imperial units, the device can be operated in dual units. If one of these units is in brackets, this unit selection is programmable and sealable; if it is not in brackets, the operator can select the unit through the keyboard.

An "X" means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent.

When d is in [], $d \neq e$.
 E_{max} : load cell capacity

PARTIE 1 (incluant la page couverture) - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des caractéristiques métrologiques principales de l'appareil.

REMARQUE : Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

PARTIE 2 - Identification du(des) modèle(s) et sommaire des paramètres-limites

Le(les) modèle(s) énuméré(s) dans la colonne 1 du tableau suivant, est (sont) approuvé(s) en fonction des paramètres indiqués dans les autres colonnes correspondantes du tableau. Le(les) modèle(s) construit(s) pour usage dans le commerce doit(vent) être réglé(s) et utilisé(s) selon les fonctions métrologiques indiquées dans le tableau.

Les appareils marqués d'un « C » (complet) à la colonne 2, ont été vérifiés en appliquant la pleine tolérance. Les modules de ces appareils ne peuvent être séparés pour former, en les rattachant à d'autres modules, un autre instrument. Les appareils marqués d'un « M » (modulaire) ont été vérifiés comme module en appliquant à chacun la tolérance partielle; ils peuvent être rattachés à d'autres modules compatibles pour former un instrument.

Lorsque les valeurs aux colonnes 4, 6 et 8 sont indiquées en unités métriques et en unités impériales, l'appareil peut fonctionner dans les deux unités. Si une des unités est entre parenthèses, la sélection de l'unité est programmable et scellable; si elle est indiquée sans parenthèses, l'opérateur peut choisir l'unité au moyen du clavier.

Le signe « X » indique que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le signe « --- » indique l'absence du dispositif ou de la fonction.

Lorsque d est entre [], $d \neq e$.
 E_{max} : portée de la cellule de pesage.

SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics

PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or / ou M	Class Classe	Max	E _{max}	e [d]	n _{max}	e _{min}	Temp
PBK987 PBK989 (Direct load transmission / Transmission de la charge directe)	M	II	610 g 1.2 lb	800 g	---	---	0.01 g 0.00002 lb	10 °C to / à 30 °C
		II	3 kg 6 lb	6 kg			0.0001 kg 0.0002 lb	0 °C to / à 40 °C
		III	2 kg 5 lb				0.0002 kg 0.0005 lb	-10 °C to / à 40 °C
		II	6 kg 15 lb				0.0002 kg 0.0005 lb	0 °C to / à 40 °C
		III	5 kg 10 lb	15 kg			0.0005 kg 0.001 lb	-10 °C to / à 40 °C
		II	15 kg 30 lb				0.0005 kg 0.001 lb	0 °C to / à 40 °C
		III	10 kg 20 lb	0.001 kg 0.002 lb			-10 °C to / à 40 °C	
		II	30 kg 60 lb	30 kg			0.001 kg 0.002 lb	0 °C to / à 40 °C
		III	20 kg 50 lb				0.002 kg 0.005 lb	-10 °C to / à 40 °C
		II	60 kg 150 lb	60 kg			0.002 kg 0.005 lb	0 °C to / à 40 °C
		III	50 kg 100 lb				0.005 kg 0.01 lb	-10 °C to / à 40 °C
		PBK987 PBK989 (Indirect Load Transmission / Transmission de la charge indirecte)	M	II			60 kg 150 lb	15 kg
III	50 kg 100 lb			0.005 kg 0.01 lb	-10 °C to / à 40 °C			
II	120 kg 240 lb			30 kg	0.005 kg 0.01 lb	0 °C to / à 40 °C		
III	100 kg 200 lb				0.01 kg 0.02 lb	-10 °C to / à 40 °C		

SECTION 2- TABLE 1 - Device Main Metrological Characteristics (continued)
PARTIE 2 -TABLEAU 1 - Les caractéristiques métrologiques principales des appareils (suite)

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Model Modèle	C or / ou M	Class Classe	Max	E _{max}	e [d]	n _{max}	e _{min}	Temp
PBK987 PBK989 (Indirect Load Transmission / Transmission de la charge indirecte)	M	II	150 kg 300 lb	15 kg	---	---	0.005 kg 0.01 lb	0 °C to / à 40 °C
		III	100 kg 200 lb				0.01 kg 0.02 lb	-10 °C to / à 40 °C
		II	300 kg 600 lb	30 kg			0.01 kg 0.02 lb	0 °C to / à 40 °C
		III	200 kg 500 lb				0.02 kg 0.05 lb	-10 °C to / à 40 °C

Meaning of the codes used in model numbers and other information / Signification des codes utilisés dans le numéro de modèle et autres informations.

All devices are also capable of displaying in grams. The approved capacity and division size in grams are the converted equivalent to those listed for kilograms. / Tous les appareils sont aussi capables d'afficher en grammes. La capacité approuvée et la taille de l'échelons en grammes sont les équivalentes converties à celles énumérées pour les kilogrammes.

SECTION 3 - Device Description

If an "X" appears in table columns, it means that the function or the element is present while a "---" indicates that the element or the function is absent or that it is not applicable.

SECTION 3 - TABLE 2 - Indicating Element Features
PARTIE 3 - Description de l'appareil

Le symbole "X" qui apparaît dans les colonnes des tableaux signifie que la fonction ou le dispositif est présent; alors que le symbole "---" signifie l'absence du dispositif ou de la fonction; ou que celui-ci ou celle-ci ne s'applique pas.

PARTIE 3 -TABLEAU 2 - Caractéristiques des dispositifs indicateurs pondéraux

Models / Modèles →	PBK987	PBK989
General / Générales		
NA / s.o.		
Metrological Functions / Fonctions métrologiques		
NA / s.o.		
Operator's Display / Affichage destiné à l'opérateur		
NA / s.o.		
Keyboard and Operator Controls / Clavier et boutons de contrôle destinés à l'opérateur		
NA / s.o.		

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features

PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs peseurs

Models / Modèles →	PBK987	PBK989
General / Générales		
Platter Dimensions / Dimensions du plateau	Capacity	Dimensions
	610 g	E: 13 cm x 16 cm
	2 kg/3 kg	A: 24 cm x 30 cm
	5 kg/6 kg	
	10 kg/15 kg	B: 28 cm x 35 cm
	20 kg/30 kg	
	50 kg/60 kg	
	50 kg/60 kg	C: 40 cm x 50 cm
	100 kg/120 kg	
	100 kg/150 kg	D: 60 cm x 80 cm
200 kg/300 kg		
Power Supply / Alimentation électrique ① V AC / V c.a. ② V DC / V c.c. ③ AC-DC adapter / Adaptateur c.a.-c.c.	NA / s.o.	
Material / Matériau ① Housing / Boîtier ② Frame / Châssis ③ Sub-frame / Sous châssis ④ Platter / Plateau	②③ Mild steel / Acier doux ④ Stainless steel / Acier inoxydable	②③④ Stainless steel / Acier inoxydable
Level / Niveau	X	
Adjustable Feet / Pieds réglables	X	
Stops / Butées	X	
Signal transmitted / Signal transmis ① Analog / Analogie ② Digital / Numérique	②	
Installation ① Permanent / Permanente ② Mobile	①	
Load Cells / Cellules de pesage		
Number of Load Cells / Nombre de cellules de pesage	1	

SECTION 3 - TABLE 3 - Weighing Element Features
(continued)PARTIE 3 - TABLEAU 3 - Caractéristiques des dispositifs
peseurs (suite)

Models / Modèles →	PBK987	PBK989
Type	Electromagnetic force compensation / À compensation électromagnétique des forces	
Assembly / Montage ① Bolted / Boulonnée(s) ② Other / Autre *	A, B and E: ① C and D: ② Mechanical lever system attached to a single load cell. / Système de leviers mécaniques attaché à une cellule de pesage.	
Location / Localisation	Bolted to the sub-platter, at the centre of the base / Boulonnée au sous-plateau, au centre de la base	
Load Transmission / Transmission de la charge ① Direct / Directe ② Indirect / Indirecte	A, B and E: ① C and D: ②	
Other features and additional information / Autres caractéristiques et informations * If the assembly isn't conventional (bolted), then describe the assembly. / Si le montage n'est pas conventionnel (boulonné), alors décrire le montage.		

SECTION 4 - Sealing of Calibration and Configuration
ParametersPARTIE 4 - Scellage des paramètres d'étalonnage et
de configuration

Models / Modèles →	PBK987	PBK989
NA / s.o.		

SECTION 5 - Limitations and Specific Installation and Marking
RequirementsPARTIE 5 - Les restrictions/exigences particulières
d'installation et de marquage

Models / Modèles →	PBK987	PBK989
① Counting Function / Fonction de comptage ② Over-under Target Function / fonction au-delà et en deçà de la cible ③ Device Installation / Installation de l'appareil ④ Automatic and In-Motion Weighing / Appareil pour pesage automatique et en mouvement ⑤ Other / Autre	---	

SECTION 6 - Limitations and Use Requirements

PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation

The approved device is an electronic bench or platform weighing and load receiving element that, when interfaced with an approved and compatible indicating element, forms a weighing device.

L'appareil approuvé est un dispositif peseur et récepteur de charge électronique de table ou à plate-forme qui, lorsque relié à un dispositif indicateur approuvé et compatible, constitue un appareil de pesage.

The devices with a capacity of 200 kg and 300 kg must be calibrated using at least 5 linearization points.

Les modèles qui ont une capacité de 200 kg et 300 kg doivent être étalonnés en utilisant au moins 5 points de linéarisation.

SECTION 6 - Limitations and Use Requirements (continued)

Class II scales listed in this Notice of Approval are highly subject to differences in acceleration due to gravity. As such, these scales require readjustment upon any relocation and must be marked to this effect. Upon relocation the scales must be checked with suitable standards and adjusted as necessary. Furthermore, all inspections are subject to the requirements and conditions as specified by Measurement Canada for the inspection of scales that are affected by differences in acceleration due to gravity.

SECTION 7 - Terms and Conditions

NA

SECTION 8 - Photographs and Drawings



Typical device with a 24 cm x 30 cm platter / Appareil avec un plateau de 24 cm x 30 cm typique



Typical device with a 28 cm x 35 cm platter / Appareil avec un plateau de 28 cm x 35 cm typique

PARTIE 6 - Les restrictions/exigences d'utilisation (suite)

Les balances de classe II énumérées dans cet avis d'approbation sont très sensibles aux différences d'accélération gravitationnelle. Ainsi, ces balances doivent être réajustées après tout déplacement et elles doivent porter une mention à cet effet. Une fois les balances déplacées, elles doivent être vérifiées au moyen d'étalons adéquats et ajustées au besoin. De plus, toutes les inspections sont assujetties aux exigences et aux conditions spécifiées par Mesures Canada pour l'inspection de balances qui sont sensibles aux différences d'accélération gravitationnelle.

PARTIE 7 - Termes et conditions

s.o.

PARTIE 8 - Photos et dessins



Typical sub-platter for a device with a 24 cm x 30 cm platter / Sous-plateau typique d'un appareil avec un plateau de 24 cm x 30 cm



Typical sub-platter for a device with a 28 cm x 35 cm platter / Sous-plateau typique d'un appareil avec un plateau de 28 cm x 35 cm

SECTION 8 - Photographs and Drawings (continued)

PARTIE 8 - Photos et dessins (suite)



Typical device with a 40 cm x 50 cm platter / Appareil avec un plateau de 40 cm x 50 cm typique



Typical sub-platter for a device with a 40 cm x 50 cm platter / Sous-plateau typique d'un appareil avec un plateau de 40 cm x 50 cm



Typical device with a 60 cm x 80 cm platter / Appareil avec un plateau de 60 cm x 80 cm typique



Typical sub-platter for a device with a 60 cm x 80 cm platter / Sous-plateau typique d'un appareil avec un plateau de 60 cm x 80 cm



Typical device with a 13 cm x 16 cm platter / Appareil avec un plateau de 13 cm x 16 cm typique



Typical sub-platter for a device with a 13 cm x 16 cm platter / Sous-plateau typique d'un appareil avec un plateau de 13 cm x 16 cm

SECTION 9 - Evaluated by

This device was evaluated by:

Original: Ryan Henshaw
Senior Legal Metrologist

Issue Date: 2015-04-14

Paige Vinten
Junior Legal Metrologist

Tested by NTEP under US-CAN Mutual Recognition
Arrangement
and
Tested by Measurement Canada

Revision 1: Ryan Henshaw
Senior Legal Metrologist

Tested by NTEP under US-CAN Mutual Recognition
Arrangement

SECTION 10 - Revision**Revision 1**

The purpose of revision 1 is to add a 610 g capacity model.

PARTIE 9 - Évalué par

Cet appareil a été évalué par:

Original: Ryan Henshaw
Métrologiste légal principal

Date d'émission: 2015-04-14

Paige Vinten
Métrologiste légale junior

Testé par NTEP sous le Programme de reconnaissance mutuelle
États-Unis-Canada
et
Testé par Mesures Canada

Révision 1: Ryan Henshaw
Métrologiste légal principal

Testé par NTEP sous le Programme de reconnaissance mutuelle
États-Unis-Canada

PARTIE 10 - Révision**Révision 1**

La révision 1 vise à ajouter un modèle avec une capacité de
610 g.

SECTION 11 - Approval

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to section 3 of the said Act.

Modifications to a device which alter the originally approved design (including both hardware and software), must be reported to the Measurement Canada Engineering and Laboratory Services Directorate (ELSD).

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations, specifications and terms and conditions established under the *Weights and Measures Act*.

A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices.

SECTION 12 - Signature and Date**Original copy signed by:**

Ronald Peasley
Senior Engineer - Gravimetry
Engineering and Laboratory Services Directorate

Notice of Approval issued on: **2015-04-27**

PARTIE 11 – Approbation

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au règlement, aux normes et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application de l'article 3 de ladite Loi.

Les modifications apportées à un instrument, qui altèrent le modèle approuvé initialement (y compris le matériel et les logiciels), doivent être signalées à la Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire (DISL) de Mesures Canada.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au règlement, spécifications et aux conditions établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*.

En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique.

PARTIE 12 - Signature et date**Copie authentique signée par :**

Ronald Peasley
Ingénieur principal - Gravimétrie
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Avis d'approbation émis le : **2015-04-027**

Web Site Address / Adresse du site Internet:

<http://mc.ic.gc.ca>